

1	ΟΥΔΕΝ NOT-YET-ONE nothing oudeis a_Nom Sg n	ΑΡΑ CONSEQUENTLY ara Part	ΝΥΝ NOW nun Adv	ΚΑΤΑΚΡΙΜΑ DOWN-JUDgment condemnation katakrima n_Nom Sg n	ΤΟΙΣ to-THE-ones ho t_Dat Pl m	ΕΝ IN en Prep	ΧΡΙΣΤΩ ANOINTED Christ christos n_Dat Sg m	ΙΗΣΟΥΣ JESUS iEsous n_Dat Sg m	1. [There is] therefore now no condemnation to them which are in Christ Jesus, who walk not after the flesh, but after the Spirit.		
2	Ο THE ho t_Nom Sg m	ΓΑΡ for gar Conj	ΝΟΜΟΣ LAW nomos n_Nom Sg m	ΤΟΥ OF-THE ho t_Gen Sg n	ΠΝΕΥΜΑΤΟΣ spirit pneuma n_Gen Sg n	ΤΗΣ OF-THE ho t_Gen Sg f	ΖΩΗΣ LIFE zOE n_Gen Sg f	ΕΝ IN en Prep	ΧΡΙΣΤΩ ANOINTED Christ christos n_Dat Sg m	2. For the law of the Spirit of life in Christ Jesus hath made me free from the law of sin and death.	
	ΙΗΣΟΥΣ JESUS iEsous n_Dat Sg m	ΗΛΕΥΘΕΡΩΣΕΝ FREES eleutheroO v_Aor Act Ind 3 Sg	ΣΕ YOU su pp 2 Acc Sg	ΑΠΟ FROM apo Prep	ΤΟΥ THE ho t_Gen Sg m	ΝΟΜΟΥ LAW nomos n_Gen Sg m	ΤΗΣ OF-THE ho t_Gen Sg f	ΑΜΑΡΤΙΑΣ missing sin hamartia n_Gen Sg f	ΚΑΙ AND kai Conj		
	ΤΟΥ OF-THE ho t_Gen Sg m	ΘΑΝΑΤΟΥ DEATH thanatos n_Gen Sg m									
3	ΤΟ THE ho t_Nom Sg n	ΓΑΡ for gar Conj	ΑΔΥΝΑΤΟΝ UN-ABLE impossible adunatos a_Nom Sg n	ΤΟΥ OF-THE ho t_Gen Sg m	ΝΟΜΟΥ LAW nomos n_Gen Sg m	ΕΝ IN en Prep	Ω WHICH hos pr Dat Sg n	ΗΧΘΕΝΕΙ it-WAS-UN-FIRM it-was-infirm astheneO v_Impf Act Ind 3 Sg	ΔΙΑ THRU through dia Prep	3. For what the law could not do, in that it was weak through the flesh, God sending his own Son in the likeness of sinful flesh, and for sin, condemned sin in the flesh:	
	ΤΗΣ THE ho t_Gen Sg f	ΣΑΡΚΟΣ FLESH sarx n_Gen Sg f	Ο THE ho t_Nom Sg m	ΘΕΟΣ God theos n_Nom Sg m	ΤΟΝ THE ho t_Acc Sg m	ΕΑΥΤΟΥ OF-Self heautou pf 3 Gen Sg m	ΥΙΟΝ SON huios n_Acc Sg m	ΠΕΜΨΑC SENDing pempO v_Aor Act Ptcp Nom Sg m			
	ΕΝ IN en Prep	ΟΜΟΙΩΜΑΤΙ LIKEness homoiOma n_Dat Sg n	ΣΑΡΚΟΣ OF-FLESH sarx n_Gen Sg f	ΑΜΑΡΤΙΑC OF-missing of-sin hamartia n_Gen Sg f	ΚΑΙ AND kai Conj	ΠΕΡΙ ABOUT peri Prep	ΑΜΑΡΤΙΑC missing sin hamartia n_Gen Sg f	ΚΑΤΕΚΡΙΝΕΝ DOWN-JUDGES condemns katakrinO v_Aor Act Ind 3 Sg	ΤΗΝ THE ho t_Acc Sg f		
	ΑΜΑΡΤΙΑΝ missing sin hamartia n_Acc Sg f	ΕΝ IN en Prep	ΤΗ THE ho t_Dat Sg f	ΣΑΡΚΙ FLESH sarx n_Dat Sg f							
4	ΙΝΑ THAT hina Conj	ΤΟ THE ho t_Acc Sg n	ΔΙΚΑΙΩΜΑ JUST-effect just-requirement dikaiOma n_Acc Sg n	ΤΟΥ OF-THE ho t_Gen Sg m	ΝΟΜΟΥ LAW nomos n_Gen Sg m	ΠΛΗΡΩΘΗ MAY-BE-BEING-FILLED may-be-being-fulfilled plEroO v_Aor Pas Sub 3 Sg	ΕΝ IN en Prep	ΗΜΙΝ US egO pp 1 Dat Pl	ΤΟΙΣ THE-ones ho t_Dat Pl m	4. That the righteousness of the law might be fulfilled in us, who walk not after the flesh, but after the Spirit.	
	ΜΗ NO mE Part Neg	ΚΑΤΑ according-to kata Prep	ΣΑΡΚΑ FLESH sarx n_Acc Sg f	ΠΕΡΙΠΑΤΟΥCΙΝ ABOUT-TREADING are-walking peripateO v_Pres Act Ptcp Dat Pl m	ΑΛΛΑ but alla Conj	ΚΑΤΑ according-to kata Prep	ΠΝΕΥΜΑ spirit pneuma n_Acc Sg n				
5	ΟΙ THE-ones ho t_Nom Pl m	ΓΑΡ for gar Conj	ΚΑΤΑ according-to kata Prep	ΣΑΡΚΑ FLESH sarx n_Acc Sg f	ΟΝΤΕC BEING eimi v_Pres vxx Ptcp Nom Pl m	ΤΑ THE the (p) ho t_Acc Pl n	ΤΗΣ OF-THE ho t_Gen Sg f	ΣΑΡΚΟΣ FLESH sarx n_Gen Sg f	5. For they that are after the flesh do mind the things of the flesh; but they that are after the Spirit the things of the Spirit.		
	ΦΡΟΝΟΥCΙΝ ARE-beING-DISPOSed phroneO v_Pres Act Ind 3 Pl	ΟΙ THE-ones ho t_Nom Pl m	ΔΕ YET de Conj	ΚΑΤΑ according-to kata Prep	ΠΝΕΥΜΑ spirit pneuma n_Acc Sg n	ΤΑ THE the (p) ho t_Acc Pl n	ΤΟΥ OF-THE ho t_Gen Sg n	ΠΝΕΥΜΑΤΟC spirit pneuma n_Gen Sg n			
6	ΤΟ THE ho t_Nom Sg n	ΓΑΡ for gar Conj	ΦΡΟΝΗΜΑ DISPOSition phronEma n_Nom Sg n	ΤΗΣ OF-THE ho t_Gen Sg f	ΣΑΡΚΟC FLESH sarx n_Gen Sg f	ΘΑΝΑΤΟC DEATH thanatos n_Nom Sg m	ΤΟ THE ho t_Nom Sg n	ΔΕ YET de Conj	ΦΡΟΝΗΜΑ DISPOSition phronEma n_Nom Sg n	ΤΟΥ OF-THE ho t_Gen Sg n	6. For to be carnally minded [is] death; but to be spiritually minded [is] life and peace.

ΠΝΕΥΜΑΤΟΣ ΖΩΗ ΚΑΙ ΕΙΡΗΝΗ
spirit LIFE AND PEACE

pneuma zOE kai eirEnE
n_ Gen Sg n n_ Nom Sg f Conj n_ Nom Sg f

7 **ΔΙΟΤΙ ΤΟ ΦΡΟΝΗΜΑ ΤΗΣ ΣΑΡΚΟΣ ΕΧΘΡΑ ΕΙΣ ΘΕΟΝ ΤΩ ΓΑΡ**
THRU-that THE DISPOsition OF-THE FLESH enmity INTO God to-THE for
because-that
dioti ho phronEma ho sarx echthra eis theos ho gar
Conj t_ Nom Sg n n_ Nom Sg n t_ Gen Sg f n_ Gen Sg f n_ Nom Sg f Prep n_ Acc Sg m t_ Dat Sg m Conj

⁷ Because the carnal mind [is] enmity against God: for it is not subject to the law of God, neither indeed can be.

ΝΟΜΩ ΤΟΥ ΘΕΟΥ ΟΥΧ ΥΠΟΤΑσσΕΤΑΙ ΟΥΔΕ ΓΑΡ ΔΥΝΑΤΑΙ
LAW OF-THE God NOT it-IS-beING-UNDER-SET NOT-YET for it-IS-ABLE
she-is-being-subject neither she-is-able
nomos ho theos ou hupotassO oude gar dunamai
n_ Dat Sg m t_ Gen Sg m n_ Gen Sg m Part Neg v_ Pres Pas Ind 3 Sg Adv Conj v_ Pres midD/pasD Ind 3 Sg

8 **ΟΙ ΔΕ ΕΝ ΣΑΡΚΙ ΟΝΤΕς ΘΕΩ ΑΡΕσΑΙ ΟΥ**
THE-ones YET IN FLESH BEING God TO-PLEASE NOT
ho de en sarx eimi theos areskO ou
t_ Nom Pl m Conj Prep n_ Dat Sg f v_ Pres vxx Ptcp Nom Pl m n_ Dat Sg m v_ Aor Act Inf Part Neg

⁸ So then they that are in the flesh cannot please God.

ΔΥΝΑΝΤΑΙ
ARE-ABLE

dunamai
v_ Pres midD/pasD Ind 3 Pl

9 **ΥΜΕΙς ΔΕ ΟΥΚ ΕςΤΕ ΕΝ ΣΑΡΚΙ ΑΛΛΑ ΕΝ ΠΝΕΥΜΑΤΙ ΕΙΠΕΡ**
YOUp YET NOT ARE IN FLESH but IN spirit IF-EVEN
ye if-so-be-that
su de ou eimi en sarx alla en pneuma eiper
pp 2 Nom Pl Conj Part Neg v_ Pres vxx Ind 2 Pl Prep n_ Dat Sg f Conj Prep n_ Dat Sg n Cond

⁹ But ye are not in the flesh, but in the Spirit, if so be that the Spirit of God dwell in you. Now if any man have not the Spirit of Christ, he is none of his.

ΠΝΕΥΜΑ ΘΕΟΥ ΟΙΚΕΙ ΕΝ ΥΜΙΝ ΕΙ ΔΕ ΤΙς ΠΝΕΥΜΑ
spirit OF-God IS-HOMING IN YOUp IF YET ANY anyone spirit
is-making-its-home
pneuma theos oikeO en su ei de tis pneuma
n_ Nom Sg n n_ Gen Sg m v_ Pres Act Ind 3 Sg Prep pp 2 Dat Pl Cond Conj px Nom Sg m n_ Acc Sg n

ΧΡΙςΤΟΥ ΟΥΚ ΕΧΕΙ ΟΥΤΟς ΟΥΚ ΕςΤΙΝ ΑΥΤΟΥ
OF-ANOINTED NOT IS-HAVING this-one NOT IS OF-Him
of-Christ
christos ou echO houtos ou eimi autos
n_ Gen Sg m Part Neg v_ Pres Act Ind 3 Sg pd Nom Sg m Part Neg v_ Pres vxx Ind 3 Sg pp Gen Sg m

10 **ΕΙ ΔΕ ΧΡΙςΤΟς ΕΝ ΥΜΙΝ ΤΟ ΜΕΝ σΩΜΑ ΝΕΚΡΟΝ ΔΙΑ**
IF YET ANOINTED IN YOUp THE INDEED BODY DEAD THRU
because-of
ei de christos en su ho men sOma nekros dia
Cond Conj n_ Nom Sg m Prep pp 2 Dat Pl t_ Nom Sg n Part n_ Nom Sg n a_ Nom Sg n Prep

¹⁰ . And if Christ [be] in you, the body [is] dead because of sin; but the Spirit [is] life because of righteousness.

ΑΜΑΡΤΙΑΝ ΤΟ ΔΕ ΠΝΕΥΜΑ ΖΩΗ ΔΙΑ ΔΙΚΑΙΟσΥΝΗΝ
missing THE YET spirit LIFE THRU JUSTice
sin because-of righteousness
hamartia ho de pneuma zOE dia dikaiosunE
n_ Acc Sg f t_ Nom Sg n Conj n_ Nom Sg n n_ Nom Sg f Prep n_ Acc Sg f

11 **ΕΙ ΔΕ ΤΟ ΠΝΕΥΜΑ ΤΟΥ ΕΓΕΙΡΑΝΤΟς ΤΟΝ ΙΗΣΟΥς ΕΚ**
IF YET THE spirit OF-THE One-ROUSing THE JESUS OUT
ei de ho pneuma ho egeirO ho iEsous ek
Cond Conj t_ Nom Sg n n_ Nom Sg n t_ Gen Sg m v_ Aor Act Ptcp Gen Sg m t_ Acc Sg m n_ Acc Sg m Prep

¹¹ But if the Spirit of him that raised up Jesus from the dead dwell in you, he that raised up Christ from the dead shall also quicken your mortal bodies by his Spirit that dwelleth in you.

ΝΕΚΡΩΝ ΟΙΚΕΙ ΕΝ ΥΜΙΝ Ο ΕΓΕΙΡΑς ΧΡΙςΤΟΝ ΕΚ
OF-DEAD-ones IS-HOMING IN YOUp THE One-ROUSing ANOINTED Christ OUT
is-making-its-home
nekros oikeO en su ho egeirO christos ek
a_ Gen Pl m v_ Pres Act Ind 3 Sg Prep pp 2 Dat Pl t_ Nom Sg m v_ Aor Act Ptcp Nom Sg m n_ Acc Sg m Prep

ΝΕΚΡΩΝ σΩΠΟΙΗσΕΙ ΚΑΙ ΤΑ ΘΝΗΤΑ σΩΜΑΤΑ ΥΜΩΝ ΔΙΑ ΤΟΥ
OF-DEAD-ones SHALL-BE-making-LIVE AND THE DYing mortal BODIES OF-YOUp OF-ye THRU THE
shall-be-vivifying also mortal
nekros zOopoieO kai ho thnEtos sOma su dia ho
a_ Gen Pl m v_ Fut Act Ind 3 Sg Conj t_ Acc Pl n a_ Acc Pl n n_ Acc Pl n pp 2 Gen Pl Prep t_ Gen Sg m

ΕΝΟΙΚΟΥΝΤΟΣ **ΑΥΤΟΥ** **ΠΝΕΥΜΑΤΟΣ** **ΕΝ** **ΥΜΙΝ**
IN-HOMING **OF-Him** **spirit** **IN** **YOUρ**
indwelling *ye*
 enoikeO autos pneuma en su
 v_Pres Act Ptcp Gen Sg n pp Gen Sg m n_Gen Sg n en Prep pp 2 Dat Pl

12 **ΑΡΑ** **ΟΥΝ** **ΑΔΕΛΦΟΙ** **ΟΦΕΙΛΕΤΑΙ** **ΕΣΜΕΝ** **ΟΥ** **ΤΗ** **ΣΑΡΚΙ**
CONSEQUENTLY **THEN** **brothers** **OWErs** **WE-ARE** **NOT** **to-THE** **FLESH**
debtors
 ara oun adelphos opheiletEs eimi ou ho sarx
 Part Conj n_Voc Pl m n_Nom Pl m v_Pres vxx Ind 1 Pl Part Neg t_Dat Sg f n_Dat Sg f

12 Therefore, brethren, we are debtors, not to the flesh, to live after the flesh.

ΤΟΥ **ΚΑΤΑ** **ΣΑΡΚΑ** **ΖΗΝ**
OF-THE **according-to** **FLESH** **TO-BE-LIVING**
 ho kata sarx zaO
 t_Gen Sg m Prep n_Acc Sg f v_Pres Act Inf

13 **ΕΙ** **ΓΑΡ** **ΚΑΤΑ** **ΣΑΡΚΑ** **ΖΗΤΕ** **ΜΕΛΛΕΤΕ** **ΑΠΟΘΗΝΗΚΕΙΝ** **ΕΙ** **ΔΕ**
IF **for** **according-to** **FLESH** **YE-ARE-LIVING** **YE-ARE-ABOUT** **TO-BE-FROM-DYING** **IF** **YET**
ye-are-being-about *to-be-dying*
 ei gar kata sarx zaO mellO apothnEskO ei de
 Cond Conj Prep n_Acc Sg f v_Pres Act Ind 2 Pl v_Pres Act Ind 2 Pl v_Pres Act Inf Cond Conj

13 For if ye live after the flesh, ye shall die: but if ye through the Spirit do mortify the deeds of the body, ye shall live.

ΠΝΕΥΜΑΤΙ **ΤΑΣ** **ΠΡΑΞΕΙΣ** **ΤΟΥ** **ΣΩΜΑΤΟΣ** **ΘΑΝΑΤΟΥΤΕ** **ΖΗΣΕΘΕ**
to-spirit **THE** **PRACTISings** **OF-THE** **BODY** **YE-ARE-(causing-to)-DIE** **YE-SHALL-BE-LIVING**
practices *ye-are-causing-to-die*
 pneuma ho praxis ho sOma thanatoO zaO
 n_Dat Sg n t_Acc Pl f n_Acc Pl f t_Gen Sg n n_Gen Sg n v_Pres Act Ind 2 Pl v_Fut midD Ind 2 Pl

14 **ΟΣΟΙ** **ΓΑΡ** **ΠΝΕΥΜΑΤΙ** **ΘΕΟΥ** **ΑΓΟΝΤΑΙ** **ΟΥΤΟΙ** **ΥΙΟΙ** **ΘΕΟΥ**
as-many-as **for** **to-spirit** **OF-God** **ARE-belNG-LED** **these** **SONS** **OF-God**
 hosos gar pneuma theos agO houtos huios theos
 pk Nom Pl m Conj n_Dat Sg n n_Gen Sg m v_Pres Pas Ind 3 Pl pd Nom Pl m n_Nom Pl m n_Gen Sg m

14 For as many as are led by the Spirit of God, they are the sons of God.

ΕΙΣΙΝ
ARE
 eimi
 v_Pres vxx Ind 3 Pl

15 **ΟΥ** **ΓΑΡ** **ΕΛΑΒΕΤΕ** **ΠΝΕΥΜΑ** **ΔΟΥΛΕΙΑΣ** **ΠΑΛΙΝ** **ΕΙΣ** **ΦΟΒΟΝ** **ΑΛΛΑ**
NOT **for** **YE-GOT** **spirit** **OF-SLAVERY** **AGAIN** **INTO** **FEAR** **but**
 ou gar lambanO pneuma douleia palin eis phobos alla
 Part Neg Conj v_2Aor Act Ind 2 Pl n_Acc Sg n n_Gen Sg f Adv Prep n_Acc Sg m Conj

15 For ye have not received the spirit of bondage again to fear; but ye have received the Spirit of adoption, whereby we cry, Abba, Father.

ΕΛΑΒΕΤΕ **ΠΝΕΥΜΑ** **ΥΙΟΘΕΣΙΑΣ** **ΕΝ** **Ω** **ΚΡΑΖΟΜΕΝ** **ΑΒΒΑ** **Ο**
YE-GOT **spirit** **OF-SON-PLACing** **IN** **WHICH** **WE-ARE-CRYING** **ABBA** **THE**
of-sonship
 lambanO pneuma huiiothesia en hos krazO abba ho
 v_2Aor Act Ind 2 Pl n_Acc Sg n n_Gen Sg f en Prep pr Dat Sg n v_Pres Act Ind 1 Pl ni proper t_Nom Sg m

ΠΑΤΗΡ
FATHER
 patEr
 n_Nom Sg m

16 **ΑΥΤΟ** **ΤΟ** **ΠΝΕΥΜΑ** **ΣΥΜΜΑΡΤΥΡΕΙ** **ΤΩ** **ΠΝΕΥΜΑΤΙ** **ΗΜΩΝ** **ΟΤΙ**
SAME **THE** **spirit** **IS-TOGETHER-witnessING** **to-THE** **spirit** **OF-US** **that**
is-testifying-together
 autos ho pneuma summartureO ho pneuma egO hoti
 pp Nom Sg n t_Nom Sg n n_Nom Sg n v_Pres Act Ind 3 Sg t_Dat Sg n n_Dat Sg n pp 1 Gen Pl Conj

16 The Spirit itself beareth witness with our spirit, that we are the children of God:

ΕΣΜΕΝ **ΤΕΚΝΑ** **ΘΕΟΥ**
WE-ARE **offsprings** **OF-God**
children
 eimi teknon theos
 v_Pres vxx Ind 1 Pl n_Nom Pl n n_Gen Sg m

17 **ΕΙ** **ΔΕ** **ΤΕΚΝΑ** **ΚΑΙ** **ΚΛΗΡΟΝΟΜΟΙ** **ΚΛΗΡΟΝΟΜΟΙ** **ΜΕΝ** **ΘΕΟΥ**
IF **YET** **offsprings** **AND** **tenants** **tenants** **INDEED** **OF-God**
children *also* *enjoyers-of-the-allotment* *enjoyers-of-the-allotment*
 ei de teknon kai klEronomos klEronomos men theos
 Cond Conj n_Nom Pl n Conj n_Nom Pl m n_Nom Pl m Part n_Gen Sg m

17 . And if children, then heirs; heirs of God, and joint-heirs with Christ; if so be that we suffer with [him], that we may be also glorified

ΣΥΓΚΛΗΡΟΝΟΜΟΙ TOGETHER-tenants joint-enjoyers-of-the-allotment sugklEronomos a_Nom Pl m	ΔΕ YET de Conj	ΧΡΙΣΤΟΥ OF-ANOINTED of-Christ christos n_Gen Sg m	ΕΙΠΕΡ IF-EVEN if-so-be-that eiper Cond	ΣΥΜΠΑΘΧΟΜΕΝ WE-ARE-TOGETHER-EMOTIONING we-are-suffering-together sumpaschO v_Pres Act Ind 1 Pl	ΙΝΑ THAT hina Conj	ΚΑΙ AND also kai Conj	together.
--	--------------------------------	--	---	---	------------------------------------	--	-----------

ΣΥΝΔΟΞΑΖΘΩΜΕΝ
WE-SHOULD-BE-BEING-TOGETHER-glorifi...
we-should-be-being-glorified-togeth...
sundoxazomai
v_Aor Pas Sub 1 Pl

18 ΛΟΓΙΖΟΜΑΙ I-AM-accountING I-am-reckoning logizomai v_Pres midD/pasD Ind 1 Sg	ΓΑΡ for gar Conj	ΟΤΙ that hoti Conj	ΟΥΚ NOT ou Part Neg	ΔΞΙΑ WORTHY deserving axios a_Nom Pl n	ΤΑ THE ho t_Nom Pl n	ΠΑΘΗΜΑΤΑ EMOTIONS passions pathEma n_Nom Pl n	ΤΟΥ OF-THE ho t_Gen Sg m	ΝΥΝ NOW current nun Adv
--	----------------------------------	------------------------------------	-------------------------------------	---	--------------------------------------	--	--	--

¹⁸ For I reckon that the sufferings of this present time [are] not worthy [to be compared] with the glory which shall be revealed in us.

ΚΑΙΡΟΥ SEASON era kairos n_Gen Sg m	ΠΡΟΣ TOWARD pros Prep	ΤΗΝ THE ho t_Acc Sg f	ΜΕΛΛΟΥΣΑΝ beING-ABOUT mellO v_Pres Act Ptcp Acc Sg f	ΔΟΣΑΝ esteem glory doxa n_Acc Sg f	ΑΠΟΚΑΛΥΦΘΗΝΑΙ TO-BE-FROM-COVERED to-be-revealed apokaluptO v_Aor Pas Inf	ΕΙΣ INTO eis Prep	ΗΜΑΣ US egO pp 1 Acc Pl
--	---------------------------------------	---------------------------------------	--	---	---	-----------------------------------	---

19 Η THE ho t_Nom Sg f	ΓΑΡ for gar Conj	ΑΠΟΚΑΡΑΔΟΚΙΑ premonition apokaradokia n_Nom Sg f	ΤΗΣ OF-THE ho t_Gen Sg f	ΚΤΙΣΕΩΣ CREATION ktisis n_Gen Sg f	ΤΗΝ THE ho t_Acc Sg f	ΑΠΟΚΑΛΥΨΙΝ FROM-COVERING unveiling apokalupsis n_Acc Sg f	ΤΩΝ OF-THE ho t_Gen Pl m
--	----------------------------------	--	--	--	---------------------------------------	--	--

¹⁹ For the earnest expectation of the creature waiteth for the manifestation of the sons of God.

ΥΙΩΝ SONS huios n_Gen Pl m	ΤΟΥ OF-THE ho t_Gen Sg m	ΘΕΟΥ God theos n_Gen Sg m	ΑΠΕΚΔΕΧΕΤΑΙ IS-FROM-OUT-RECEIVING is-awaiting apodechomai v_Pres midD/pasD Ind 3 Sg
--	--	---	--

20 ΤΗ to-THE ho t_Dat Sg f	ΓΑΡ for gar Conj	ΜΑΤΑΙΟΤΗΤΙ VAIN-ity vanity mataiotEs n_Dat Sg f	Η THE ho t_Nom Sg f	ΚΤΙΣΙΣ CREATION ktisis n_Nom Sg f	ΥΠΕΤΑΓΗ WAS-UNDER-SET was-subjected hupetassO v_2Aor Pas Ind 3 Sg	ΟΥΧ NOT ou Part Neg	ΕΚΟΥΣΑ voluntarily hekousios a_Nom Sg f	ΑΛΛΑ but alla Conj
--	----------------------------------	--	-------------------------------------	---	--	-------------------------------------	---	------------------------------------

²⁰ For the creature was made subject to vanity, not willingly, but by reason of him who hath subjected [the same] in hope,

ΔΙΑ THRU because-of dia Prep	ΤΟΝ THE ho t_Acc Sg m	ΥΠΟΤΑΣΑΝΤΑ One-UNDER-SETTING one-subjecting hupotassanT v_Aor Act Ptcp Acc Sg m	ΕΦ ON epi Prep	ΕΛΠΙΔΙ EXPECTATION elpis n_Dat Sg f
---	---------------------------------------	--	--------------------------------	---

21 ΟΤΙ that hoti Conj	ΚΑΙ AND also kai Conj	ΑΥΤΗ SAME self autos pp Nom Sg f	Η THE ho t_Nom Sg f	ΚΤΙΣΙΣ CREATION ktisis n_Nom Sg f	ΕΛΕΥΘΕΡΩΘΗΣΕΤΑΙ SHALL-BE-BEING-FREED eleutheroO v_Fut Pas Ind 3 Sg	ΑΠΟ FROM apo Prep	ΤΗΣ THE ho t_Gen Sg f	ΔΟΥΛΕΙΑΣ SLAvery douleia n_Gen Sg f
---------------------------------------	--	---	-------------------------------------	---	--	-----------------------------------	---------------------------------------	---

²¹ Because the creature itself also shall be delivered from the bondage of corruption into the glorious liberty of the children of God.

ΤΗΣ OF-THE ho t_Gen Sg f	ΦΘΟΡΑΣ CORRUPTION phthora n_Gen Sg f	ΕΙΣ INTO eis Prep	ΤΗΝ THE ho t_Acc Sg f	ΕΛΕΥΘΕΡΙΑΝ FREEdom eleutheria n_Acc Sg f	ΤΗΣ OF-THE ho t_Gen Sg f	ΔΟΣΗΣ glory doxa n_Gen Sg f	ΤΩΝ OF-THE ho t_Gen Pl n	ΤΕΚΝΩΝ offsprings children teknon n_Gen Pl n
--	--	-----------------------------------	---------------------------------------	--	--	---	--	---

ΤΟΥ OF-THE ho t_Gen Sg m	ΘΕΟΥ God theos n_Gen Sg m
--	---

22 ΟΙΔΑΜΕΝ WE-HAVE-PERCEIVED oida v_Perf Act Ind 1 Pl	ΓΑΡ for gar Conj	ΟΤΙ that hoti Conj	ΠΑΣΑ EVERY entire pas a_Nom Sg f	Η THE ho t_Nom Sg f	ΚΤΙΣΙΣ CREATION ktisis n_Nom Sg f	ΣΥΣΤΕΝΑΖΕΙ IS-TOGETHER-groaning is-groaning-together sustenazO v_Pres Act Ind 3 Sg	ΚΑΙ AND kai Conj
---	----------------------------------	------------------------------------	---	-------------------------------------	---	---	----------------------------------

²² For we know that the whole creation groaneth and travaileth in pain together until now.

ΣΥΝΩΔΙΝΕΙ IS-TOGETHER-travailing is-travailing-together sunOdinO v_Pres Act Ind 3 Sg	ΔΧΡΙ UNTIL achri Prep	ΤΟΥ THE ho t_Gen Sg m	ΝΥΝ NOW nun Adv
---	---------------------------------------	---------------------------------------	---------------------------------

23	<p>ΟΥ NOT</p> <p>ou Part Neg</p>	<p>ΜΟΝΟΝ ONLY</p> <p>monos Adv</p>	<p>ΔΕ YET</p> <p>de Conj</p>	<p>ΑΛΛΑ but</p> <p>alla Conj</p>	<p>ΚΑΙ AND also</p> <p>kai Conj</p>	<p>ΑΥΤΟΙ SAME selves</p> <p>autos pp Nom Pl m</p>	<p>ΤΗΝ THE</p> <p>ho t_Acc Sg f</p>	<p>ΑΠΑΡΧΗΝ first-fruit firstfruit</p> <p>aparchE n_Acc Sg f</p>	<p>ΤΟΥ OF-THE</p> <p>ho t_Gen Sg n</p>	<p>ΠΝΕΥΜΑΤΟΣ spirit</p> <p>pneuma n_Gen Sg n</p>	23	<p>And not only [they], but ourselves also, which have the firstfruits of the Spirit, even we ourselves groan within ourselves, waiting for the adoption, [to wit], the redemption of our body.</p>
	<p>ΕΧΟΝΤΕΣ HAVING</p> <p>echO v_Pres Act Ptcp Nom Pl m</p>		<p>ΗΜΕΙΣ WE</p> <p>egO pp 1 Nom Pl</p>	<p>ΚΑΙ AND also</p> <p>kai Conj</p>	<p>ΑΥΤΟΙ SAME selves</p> <p>autos pp Nom Pl m</p>	<p>ΕΝ IN</p> <p>en Prep</p>	<p>ΕΑΥΤΟΙΣ selves</p> <p>heautou pf 3 Dat Pl m</p>	<p>ΣΤΕΝΑΖΟΜΕΝ ARE-groaniNG</p> <p>stenazO v_Pres Act Ind 1 Pl</p>	<p>ΥΙΟΘΕCΙΑΝ SON-PLACiNG sonship</p> <p>huiiothesia n_Acc Sg f</p>			
	<p>ΑΠΕΚΔΕΧΟΜΕΝΟΙ FROM-OUT-RECEIVING awaiting</p> <p>apodechomai v_Pres midD/pasD Ptcp Nom Pl m</p>		<p>ΤΗΝ THE</p> <p>ho t_Acc Sg f</p>	<p>ΑΠΟΛΥΤΡΩCΙΝ FROM-LOOSening deliverance</p> <p>apolutrOsis n_Acc Sg f</p>	<p>ΤΟΥ OF-THE</p> <p>ho t_Gen Sg n</p>	<p>ΣΩΜΑΤΟΣ BODY</p> <p>sOma n_Gen Sg n</p>	<p>ΗΜΩΝ OF-US</p> <p>egO pp 1 Gen Pl</p>					
24	<p>ΤΗ to-THE</p> <p>ho t_Dat Sg f</p>	<p>ΓΑΡ for</p> <p>gar Conj</p>	<p>ΕΛΠΙΔΙ EXPECTATION</p> <p>elpis n_Dat Sg f</p>	<p>ΕCΩΘΗΜΕΝ WE-WERE-SAVED</p> <p>sOzO v_Aor Pas Ind 1 Pl</p>	<p>ΕΛΠΙC EXPECTATION</p> <p>elpis n_Nom Sg f</p>	<p>ΔΕ YET</p> <p>de Conj</p>	<p>ΒΛΕΠΟΜΕΝΗ beING-lookED being-observed</p> <p>blepO v_Pres Pas Ptcp Nom Sg f</p>	<p>ΟΥΚ NOT</p> <p>ou Part Neg</p>	24	<p>For we are saved by hope: but hope that is seen is not hope: for what a man seeth, why doth he yet hope for?</p>		
	<p>ΕCΤΙΝ IS</p> <p>eimi v_Pres vxx Ind 3 Sg</p>	<p>ΕΛΠΙC EXPECTATION</p> <p>elpis n_Nom Sg f</p>	<p>Ο WHICH</p> <p>hos pr Acc Sg n</p>	<p>ΓΑΡ for</p> <p>gar Conj</p>	<p>ΒΛΕΠΕΙ IS-lookiNG he-is-observing</p> <p>blepO v_Pres Act Ind 3 Sg</p>	<p>ΤΙC ANY why</p> <p>tis px Nom Sg m</p>	<p>ΕΛΠΙΖΕΙ he-IS-EXPECTING</p> <p>elpizO v_Pres Act Ind 3 Sg</p>					
25	<p>ΕΙ IF</p> <p>ei Cond</p>	<p>ΔΕ YET</p> <p>de Conj</p>	<p>Ο WHICH</p> <p>hos pr Acc Sg n</p>	<p>ΟΥ NOT</p> <p>ou Part Neg</p>	<p>ΒΛΕΠΟΜΕΝ WE-ARE-lookiNG we-are-observing</p> <p>blepO v_Pres Act Ind 1 Pl</p>	<p>ΕΛΠΙΖΟΜΕΝ WE-ARE-EXPECTING</p> <p>elpizO v_Pres Act Ind 1 Pl</p>	<p>ΔΙ THRU</p> <p>dia Prep</p>	<p>ΥΠΟΜΟΝΗC UNDER-REMAiNING endurance</p> <p>hupomonE n_Gen Sg f</p>	25	<p>But if we hope for that we see not, [then] do we with patience wait for [it].</p>		
	<p>ΑΠΕΚΔΕΧΟΜΕΘΑ WE-ARE-FROM-OUT-RECEIVING we-are-awaiting</p> <p>apodechomai v_Pres midD/pasD Ind 1 Pl</p>											
26	<p>ΩCΑΥΤΩC AS-SAMEly similarly</p> <p>hOsautOs Adv</p>	<p>ΔΕ YET</p> <p>de Conj</p>	<p>ΚΑΙ AND also</p> <p>kai Conj</p>	<p>ΤΟ THE</p> <p>ho t_Nom Sg n</p>	<p>ΠΝΕΥΜΑ spirit</p> <p>pneuma n_Nom Sg n</p>	<p>CΥΝΑΝΤΙΛΑΜΒΑΝΕΤΑΙ IS-TOGETHER-supportiNG is-aiding</p> <p>sunantilambanomai v_Pres midD/pasD Ind 3 Sg</p>	<p>ΤΗ to-THE</p> <p>ho t_Dat Sg f</p>	<p>ΑCΘΕΝΕΙΑ UN-FIRMness infirmity</p> <p>astheneia n_Dat Sg f</p>	26	<p>Likewise the Spirit also helpeth our infirmities: for we know not what we should pray for as we ought: but the Spirit itself maketh intercession for us with groanings which cannot be uttered.</p>		
	<p>ΗΜΩΝ OF-US</p> <p>egO pp 1 Gen Pl</p>	<p>ΤΟ THE</p> <p>ho t_Acc Sg n</p>	<p>ΓΑΡ for</p> <p>gar Conj</p>	<p>ΤΙ ANY what</p> <p>tis pi Acc Sg n</p>	<p>ΠΡΟCΕΥCΩΜΕΘΑ WE-SHOULD-BE-prayiNG</p> <p>proseuchomai v_Aor midD Sub 1 Pl</p>	<p>ΚΑΘΟ according-to-WHICH according-to-what</p> <p>kathO Adv</p>	<p>ΔΕΙ IS-BINDING</p> <p>deO v_Pres iAct Ind 3 Sg</p>	<p>ΟΥΚ NOT</p> <p>ou Part Neg</p>				
	<p>ΟΙΔΑΜΕΝ WE-HAVE-PERCEIVED</p> <p>oida v_Perf Act Ind 1 Pl</p>	<p>ΑΛΛΑ but</p> <p>alla Conj</p>	<p>ΑΥΤΟ SAME self</p> <p>autos pp Nom Sg n</p>	<p>ΤΟ THE</p> <p>ho t_Nom Sg n</p>	<p>ΠΝΕΥΜΑ spirit</p> <p>pneuma n_Nom Sg n</p>	<p>ΥΠΕΡΕΝΤΥΓΧΑΝΕΙ IS-OVER-pleadiNG is-pleading-for-the-sake-of</p> <p>huperentugchanO v_Pres Act Ind 3 Sg</p>	<p>CΤΕΝΑΓΜΟΙC to-groanings</p> <p>stenagmos n_Dat Pl m</p>					
	<p>ΑΛΛΗΤΟΙC UN-TALKED inarticulate</p> <p>alalEtos a_Dat Pl m</p>											
27	<p>Ο THE</p> <p>ho t_Nom Sg m</p>	<p>ΔΕ YET</p> <p>de Conj</p>	<p>ΕΡΑΥΝΩΝ One-SEARCHING</p> <p>eraunaO v_Pres Act Ptcp Nom Sg m</p>	<p>ΤΑC THE</p> <p>ho t_Acc Pl f</p>	<p>ΚΑΡΔΙΑC HEARTS</p> <p>kardia n_Acc Pl f</p>	<p>ΟΙΔΕΝ HAS-PERCEIVED</p> <p>oida v_Perf Act Ind 3 Sg</p>	<p>ΤΙ ANY what</p> <p>tis pi Nom Sg n</p>	<p>ΤΟ THE</p> <p>ho t_Nom Sg n</p>	27	<p>And he that searcheth the hearts knoweth what [is] the mind of the Spirit, because he maketh intercession for the saints according to [the will of] God.</p>		
	<p>ΦΡΟΝΗΜΑ DISPOSition</p> <p>phronEma n_Nom Sg n</p>	<p>ΤΟΥ OF-THE</p> <p>ho t_Gen Sg n</p>	<p>ΠΝΕΥΜΑΤΟΣ spirit</p> <p>pneuma n_Gen Sg n</p>	<p>ΟΤΙ that</p> <p>hoti Conj</p>	<p>ΚΑΤΑ according-to</p> <p>kata Prep</p>	<p>ΘΕΟΝ God</p> <p>theos n_Acc Sg m</p>	<p>ΕΝΤΥΓΧΑΝΕΙ it-IS-pleadiNG</p> <p>entugchanO v_Pres Act Ind 3 Sg</p>	<p>ΥΠΕΡ OVER for-the-sake-of</p> <p>huper Prep</p>				

ΔΓΙΩΝ
HOLY-ones
 saints
 hagnos
 a_ Gen Pl m

28	ΟΙΔΑΜΕΝ WE-HAVE-PERCEIVED	ΔΕ YET	ΟΤΙ that	ΤΟΙΣ to-THE	ΑΓΑΠΩΣΙΝ ones-LOVING	ΤΟΝ THE	ΘΕΟΝ God	ΠΑΝΤΑ ALL
	oida v_ Perf Act Ind 1 Pl	de Conj	hoti Conj	ho t_ Dat Pl m	agapaO v_ Pres Act Ptcp Dat Pl m	ho t_ Acc Sg m	theos n_ Acc Sg m	pas a_ Acc Pl n
	ΣΥΝΕΡΓΕΙ IS-TOGETHER-ACTING is-working-together	ΕΙΣ INTO	ΑΓΑΘΟΝ GOOD	ΤΟΙΣ to-THE-ones	ΚΑΤΑ according-to	ΠΡΟΘΕΣΙΝ BEFORE-PLACing purpose	ΚΛΗΤΟΙΣ CALLED called-ones	
	sunergeO v_ Pres Act Ind 3 Sg	eis Prep	agathos a_ Acc Sg n	ho t_ Dat Pl m	kata Prep	prothesis n_ Acc Sg f	klEtos a_ Dat Pl m	

28 And we know that all things work together for good to them that love God, to them who are the called according to [his] purpose.

ΟΥΣΙΝ
BEING

eimi
v_ Pres vxx Ptcp Dat Pl m

29	ΟΤΙ that	ΟΥΣ WHOM	ΠΡΟΕΓΝΩ He-BEFORE-KNEW he-foreknew	ΚΑΙ AND also	ΠΡΟΩΡΙΣΕΝ He-BEFORE-SEEizES he-designates-beforehand	ΣΥΜΜΟΡΦΟΥΣ conFORMED conformed-ones	ΤΗΣ OF-THE	ΕΙΚΟΝΟΣ image
	hoti Conj	hos pr Acc Pl m	proginOskO v_ Aor Act Ind 3 Sg	kai Conj	prooraO v_ Aor Act Ind 3 Sg	summorphos a_ Acc Pl m	ho t_ Gen Sg f	eikOn n_ Gen Sg f
	ΤΟΥ OF-THE	ΥΙΟΥ SON	ΑΥΤΟΥ OF-Him	ΕΙΣ INTO	ΤΟ THE	ΕΙΝΑΙ TO-BE	ΑΥΤΟΝ Him	
	ho t_ Gen Sg m	huios n_ Gen Sg m	autos pp Gen Sg m	eis Prep	ho t_ Acc Sg n	eimi v_ Pres vxx Inf	autos pp Acc Sg m	

29 . For whom he did foreknow, he also did predestinate [to be] conformed to the image of his Son, that he might be the firstborn among many brethren.

ΠΡΩΤΟΤΟΚΟΝ
BEFORE-most-BROUGHT-FORTH
firstborn
 prOtotokos
 a_ Acc Sg m

ΕΝ
IN
among
 en
 Prep

ΠΟΛΛΟΙΣ
MANY
 polus
 a_ Dat Pl m

ΑΔΕΛΦΟΙΣ
brothers
 adelphos
 n_ Dat Pl m

30	ΟΥΣ WHOM	ΔΕ YET	ΠΡΟΩΡΙΣΕΝ He-BEFORE-SEEizES he-designates-beforehand	ΤΟΥΤΟΥΣ these	ΚΑΙ AND also	ΕΚΑΛΕΣΕΝ He-CALLS	ΚΑΙ AND	ΟΥΣ WHOM
	hos pr Acc Pl m	de Conj	prooraO v_ Aor Act Ind 3 Sg	houtos pd Acc Pl m	kai Conj	kaleO v_ Aor Act Ind 3 Sg	kai Conj	hos pr Acc Pl m
	ΕΚΑΛΕΣΕΝ He-CALLS	ΤΟΥΤΟΥΣ these	ΚΑΙ AND also	ΕΔΙΚΑΙΩΣΕΝ He-JUSTIFIES	ΟΥΣ WHOM	ΔΕ YET	ΕΔΙΚΑΙΩΣΕΝ He-JUSTIFIES	ΤΟΥΤΟΥΣ these
	kaleO v_ Aor Act Ind 3 Sg	houtos pd Acc Pl m	kai Conj	dikaioO v_ Aor Act Ind 3 Sg	hos pr Acc Pl m	de Conj	dikaioO v_ Aor Act Ind 3 Sg	houtos pd Acc Pl m

30 Moreover whom he did predestinate, them he also called: and whom he called, them he also justified: and whom he justified, them he also glorified.

ΕΔΟΞΑΣΕΝ
He-esteemizES
he-glorifies
 doxazO
 v_ Aor Act Ind 3 Sg

31	ΤΙ ANY what	ΟΥΝ THEN	ΕΡΘΟΥΜΕΝ WE-SHALL-BE-declarING	ΠΡΟΣ TOWARD	ΤΑΥΤΑ these	ΕΙ IF	Ο THE	ΘΕΟΣ God	ΥΠΕΡ OVER for-the-sake-of
	tis pi Acc Sg n	oun Conj	legO v_ Fut Act Ind 1 Pl	pros Prep	houtos pd Acc Pl n	ei Cond	ho t_ Nom Sg m	theos n_ Nom Sg m	huper Prep
	ΗΜΩΝ US	ΤΙΣ ANY who	ΚΑΘ DOWN against	ΗΜΩΝ OF-US us					
	egO pp 1 Gen Pl	tis pi Nom Sg m	kata Prep	egO pp 1 Gen Pl					

31 . What shall we then say to these things? If God [be] for us, who [can be] against us?

32	ΟΣ WHO	ΓΕ SURELY	ΤΟΥ OF-THE	ΙΔΙΟΥ OWN	ΥΙΟΥ SON	ΟΥΚ NOT	ΕΦΕΙΣΑΤΟ SPARES	ΑΛΛΑ but	ΥΠΕΡ OVER for-the-sake-of
	hos pr Nom Sg m	ge Part	ho t_ Gen Sg m	idios a_ Gen Sg m	huios n_ Gen Sg m	ou Part Neg	pheidomai v_ Aor midD Ind 3 Sg	alla Conj	huper Prep

32 He that spared not his own Son, but delivered him up for us all, how shall he not with him also freely give us all things?

ΗΜΩΝ US	ΠΑΝΤΩΝ ALL	ΠΑΡΕΔΩΚΕΝ BESIDE-GIVES gives-up	ΑΥΤΟΝ Him	ΠΩΣ how	ΟΥΧΙ NOT (<i>emph.</i>) not (<i>emph.</i>)	ΚΑΙ AND also	ΣΥΝ TOGETHER	ΑΥΤΩ to-Him
egO pp 1 Gen Pl	pas a_ Gen Pl m	paradidOmi v_ Aor Act Ind 3 Sg	autos pp Acc Sg m	pOs Adv Int	ou Part Int	kai Conj	sun Prep	autos pp Dat Sg m

ΤΑ THE	ΠΑΝΤΑ ALL	ΗΜΙΝ to-US	ΧΑΡΙΣΕΤΑΙ He-SHALL-BE-gracI NG he-shall-be-graciously-giving
ho t_ Acc Pl n	pas a_ Acc Pl n	egO pp 1 Dat Pl	charizomai v_ Fut midD Ind 3 Sg

33	ΤΙΣ ANY who	ΕΓΚΑΛΕΣΕΙ SHALL-BE-indictING	ΚΑΤΑ DOWN against	ΕΚΛΕΚΤΩΝ OF-chosen-ones chosen-ones	ΘΕΟΥ OF-God	ΘΕΟC God	Ο THE	33 Who shall lay any thing to the charge of God's elect? [It is] God that justifieth.
	tis pi Nom Sg m	egkaleO v_ Fut Act Ind 3 Sg	kata Prep	eklektos a_ Gen Pl m	theos n_ Gen Sg m	theos n_ Nom Sg m	ho t_ Nom Sg m	

ΔΙΚΑΙΩΝ
One-JUSTIFYING

dikaioO
v_ Pres Act Ptcp Nom Sg m

34	ΤΙΣ ANY who	Ο THE	ΚΑΤΑΚΡΙΝΩΝ One-DOWN-JUDGING one-condemning	ΧΡΙCΤOC ANOINTED Christ	[ΙΗCΟΥC] JESUS	Ο THE	34 Who [is] he that condemneth? [It is] Christ that died, yea rather, that is risen again, who is even at the right hand of God, who also maketh intercession for us.
	tis pi Nom Sg m	ho t_ Nom Sg m	katakrinO v_ Pres Act Ptcp Nom Sg m v_fap_nsm	christos n_ Nom Sg m	iEsous n_ Nom Sg m	ho t_ Nom Sg m	

ΑΠΟΘΑΝΩΝ One-FROM-DYING one-dying	ΜΑΛΛΟΝ RATHER	ΔΕ YET	ΕΓΕΡΘΕΙC BEING-ROUSED	ΟC WHO	ΚΑΙ AND also	ΕCΤΙΝ IS	ΕΝ IN
apothnEskO v_ 2Aor Act Ptcp Nom Sg m	mallon Adv	de Conj	egeirO v_ Aor Pas Ptcp Nom Sg m	hos pr Nom Sg m	kai Conj	eimi v_ Pres vxx Ind 3 Sg	en Prep

ΔΕΞΙΑ RIGHT right-hand	ΤΟΥ OF-THE	ΘΕΟΥ God	ΟC WHO	ΚΑΙ AND also	ΕΝΤΥΓΧΑΝΕΙ IS-pleadI NG for-the-sake-of	ΥΠΕΡ OVER	ΗΜΩΝ US
dexios a_ Dat Sg f	ho t_ Gen Sg m	theos n_ Gen Sg m	hos pr Nom Sg m	kai Conj	entugchanO v_ Pres Act Ind 3 Sg	huper Prep	egO pp 1 Gen Pl

35	ΤΙC ANY what	ΗΜΑC US	ΧΩΡΙCΕΙ SHALL-BE-SPACizing shall-be-separating	ΑΠΟ FROM	ΤΗC THE	ΑΓΑΠΗC LOVE	ΤΟΥ OF-THE	ΧΡΙCΤΟΥ ANOINTED Christ	35 Who shall separate us from the love of Christ? [shall] tribulation, or distress, or persecution, or famine, or nakedness, or peril, or sword?
	tis pi Nom Sg m	egO pp 1 Acc Pl	chOrizO v_ Fut Act Ind 3 Sg	apo Prep	ho t_ Gen Sg f	agapE n_ Gen Sg f	ho t_ Gen Sg m	christos n_ Gen Sg m	

ΘΛΙΨΙC CONSTRICION affliction	Η OR	CΤΕΝΟΧΩΡΙΑ CRAMP-SPACE distress	Η OR	ΔΙΩΓΜOC CHASing persecution	Η OR	ΛΙΜOC FAMINE	Η OR	ΓΥΜΝΟΤΗC NAKEDness	Η OR
thlipsis n_ Nom Sg f	E Part	stenochOria n_ Nom Sg f	E Part	diOgmos n_ Nom Sg m	E Part	limos n_ Nom Sg m	E Part	gumnotEs n_ Nom Sg f	E Part

ΚΙΝΔΥΝOC **Η** **ΜΑΧΑΙΡΑ**
DANGER OR sword

kindunos
n_ Nom Sg m

E
Part

machaira
n_ Nom Sg f

36	ΚΑΘΩC according-AS	ΓΕΓΡΑΠΤΑΙ it-HAS-been-WRITTEN	ΟΤΙ that	ΕΝΕΚΕΝ on-account	CΟΥ OF-YOU	ΘΑΝΑΤΟΥΜΕΘΑ WE-ARE-belING-(causED-to)-DIE we-are-being-caused-to-die	ΟΛΗΝ WHOLE	36 As it is written, For thy sake we are killed all the day long; we are accounted as sheep for the slaughter.
	kathOs Adv	graphO v_ Perf Pas Ind 3 Sg	hoti Conj	heneka Adv	su pp 2 Gen Sg	thanatoO v_ Pres Pas Ind 1 Pl	holos a_ Acc Sg f	

ΤΗΝ THE	ΗΜΕΡΑΝ DAY	ΕΛΟΓΙCΘΗΜΕΝ WE-ARE-accountED	ΩC AS	ΠΡΟΒΑΤΑ sheep sheep (p)	CΦΑΓΗC OF-SLAYing of-slaughter
ho t_ Acc Sg f	hEmera n_ Acc Sg f	logizomai v_ Aor Pas Ind 1 Pl	hOs Adv	probaton n_ Nom Pl n	sphagE n_ Gen Sg f

37	ΑΛΛ but	ΕΝ IN	ΤΟΥΤΟΙC these	ΠΑCΙΝ ALL	ΥΠΕΡΝΙΚΩΜΕΝ WE-ARE-OVER-CONQUERING we-are-more-than-conquering	ΔΙΑ THRU	ΤΟΥ THE	ΑΓΑΠΗCΑΝΤOC One-LOVing	37 Nay, in all these things we are more than conquerors through him that loved us.
	alla Conj	en Prep	houtos pd Dat Pl n	pas a_ Dat Pl n	hupernikaO v_ Pres Act Ind 1 Pl	dia Prep	ho t_ Gen Sg m	agapaO v_ Aor Act Ptcp Gen Sg m	

ΗΜΑΣ
US

egO
pp 1 Acc Pl

38	<p>ΠΕΠΕΙΣΜΑΙ I-HAVE-been-PERSUADED</p> <p>peithO v_ Perf Pas Ind 1 Sg</p>	<p>ΓΑΡ for</p> <p>gar Conj</p>	<p>ΟΤΙ that</p> <p>hoti Conj</p>	<p>ΟΥΤΕ NOT-BESIDES neither</p> <p>oute Conj</p>	<p>ΘΑΝΑΤΟΣ DEATH</p> <p>thanatos n_ Nom Sg m</p>	<p>ΟΥΤΕ NOT-BESIDES neither</p> <p>oute Conj</p>	<p>ΖΩΗ LIFE</p> <p>zOE n_ Nom Sg f</p>	<p>ΟΥΤΕ NOT-BESIDES neither</p> <p>oute Conj</p>	<p>38 For I am persuaded, that neither death, nor life, nor angels, nor principalities, nor powers, nor things present, nor things to come,</p>
	<p>ΑΓΓΕΛΟΙ MESSENGERS</p> <p>aggelos n_ Nom Pl m</p>	<p>ΟΥΤΕ NOT-BESIDES neither</p> <p>oute Conj</p>	<p>ΑΡΧΑΙ ORIGINALs sovereignities</p> <p>archE n_ Nom Pl f</p>	<p>ΟΥΤΕ NOT-BESIDES neither</p> <p>oute Conj</p>	<p>ΕΝΕΚΤΩΤΑ HAVING-IN-STOOD being-present</p> <p>enistEmi v_ Perf Act Ptcp Nom Pl n</p>	<p>ΟΥΤΕ NOT-BESIDES neither</p> <p>oute Conj</p>			
	<p>ΜΕΛΛΟΝΤΑ beING-ABOUT being-about (p)</p> <p>mellO v_ Pres Act Ptcp Nom Pl n</p>	<p>ΟΥΤΕ NOT-BESIDES neither</p> <p>oute Conj</p>	<p>ΔΥΝΑΜΕΙΣ ABILITIES powers</p> <p>dunamis n_ Nom Pl f</p>						
39	<p>ΟΥΤΕ NOT-BESIDES neither</p> <p>oute Conj</p>	<p>ΥΨΩΜΑ HEIGHT</p> <p>hupsOma n_ Nom Sg n</p>	<p>ΟΥΤΕ NOT-BESIDES neither</p> <p>oute Conj</p>	<p>ΒΑΘΟΣ DEPTH</p> <p>bathos n_ Nom Sg n</p>	<p>ΟΥΤΕ NOT-BESIDES neither</p> <p>oute Conj</p>	<p>ΤΙΣ ANY</p> <p>tis px Nom Sg f</p>	<p>ΚΤΙΣΙΣ CREATION</p> <p>ktisis n_ Nom Sg f</p>	<p>ΕΤΕΡΑ DIFFERENT</p> <p>heteros a_ Nom Sg f</p>	<p>39 Nor height, nor depth, nor any other creature, shall be able to separate us from the love of God, which is in Christ Jesus our Lord.</p>
	<p>ΔΥΝΗCΕΤΑΙ SHALL-BE-ABLE</p> <p>dunamai v_ Fut midD Ind 3 Sg</p>	<p>ΗΜΑΣ US</p> <p>egO pp 1 Acc Pl</p>	<p>ΧΩΡΙCΑΙ TO-SPACE-ize to-separate</p> <p>chOrizO v_ Aor Act Inf</p>	<p>ΑΠΟ FROM</p> <p>apo Prep</p>	<p>ΤΗC THE</p> <p>ho t_ Gen Sg f</p>	<p>ΑΓΑΠΗC LOVE</p> <p>agapE n_ Gen Sg f</p>	<p>ΤΟΥ OF-THE</p> <p>ho t_ Gen Sg m</p>	<p>ΘΕΟΥ God</p> <p>theos n_ Gen Sg m</p>	<p>ΤΗC OF-THE the</p> <p>ho t_ Gen Sg f</p>
	<p>ΕΝ IN</p> <p>en Prep</p>	<p>ΧΡΙCΤΩ ANOINTED Christ</p> <p>christos n_ Dat Sg m</p>	<p>ΙΗCΟΥ JESUS</p> <p>iEsous n_ Dat Sg m</p>	<p>ΤΩ THE</p> <p>ho t_ Dat Sg m</p>	<p>ΚΥΡΙΩ Master Lord</p> <p>kurios n_ Dat Sg m</p>	<p>ΗΜΩΝ OF-US</p> <p>egO pp 1 Gen Pl</p>			